IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 14.10.2022
COM(2022) 681 final

2022/0334 (NLE)

Proposta għal

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

li temenda r-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107 dwar approċċ ikkoordinat biex jiġi ffaċilitat il-moviment liberu sikur matul il-pandemija tal-COVID-19

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Meta fil-25 ta' Novembru 2021, il-Kummissjoni adottat il-proposta tagħha għal dik li saret ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2022/107 dwar approċċ koordinat biex jiġi ffaċilitat il-moviment liberu sikur matul il-pandemija tal-COVID-19[1], is-sitwazzjoni epidemjoloġika rigward il-pandemija tal-COVID-19 kienet differenti ħafna minn dik tal-lum. F'dak il-mument, il-varjant ta' tħassib Delta kien għadu prevalenti fl-Unjoni. Aktar minn għaxar xhur wara, il-varjant Omicron li huwa trażmissibbli ħafna – sar il-varjant dominanti fl-Unjoni – fil-forma ta' subvarjanti differenti[2].

L-Omicron huwa inqas sever mill-varjant Delta osservat qabel, u dan jista' jiġi attribwit mill-inqas parzjalment għall-effett protettiv tal-vaċċinazzjoni u tal-infezzjoni preċedenti[3]. B'riżultat ta' dan, u flimkien ma' dawn il-livelli ogħla ta' protezzjoni, il-pressjoni fuq is-sistemi tal-kura tas-saħħa bħalissa għadha f'livelli maniġġabbli, anki matul l-ogħla livelli momentarji ta' infezzjonijiet bħall-mewġa ta' infezzjonijiet xprunata mis-subvarjanti Omicron BA.4 u BA.5 osservati matul is-sajf tal-2022.

Kif dejjem enfasizzat il-Kummissjoni, kwalunkwe restrizzjoni fuq il-moviment liberu stabbilita b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19 ma tridx testendi lil hinn minn dak li huwa strettament meħtieġ biex tiġi salvagwardjata s-saħħa pubblika. Kif innotat fil-punti 1 u 2 tar-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107, kwalunkwe restrizzjoni bħal din jenħtieġ li, f'konformità mal-prinċipji tan-neċessità u tal-proporzjonalità, titneħħa hekk kif is-sitwazzjoni epidemjoloġika tippermetti. Sa Awwissu 2022, l-Istati Membri kienu neħħew il-miżuri kollha li jaffettwaw il-moviment liberu tal-persuni fl-Unjoni, inkluż ir-rekwiżit li l-vjaġġaturi jkollhom Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE.

Biex tirrifletti s-sitwazzjoni attwali, il-Kummissjoni tipproponi li tadatta l-approċċ stabbilit fir-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107. B'mod partikolari, ir-Rakkomandazzjoni jenħtieġ li tenfasizza li, f'dan l-istadju tal-pandemija, hemm bżonn li l-Istati Membri fil-prinċipju ma jimponu l-ebda restrizzjoni relatata mal-pandemija għall-moviment liberu tal-persuni għal raġunijiet ta' saħħa pubblika. Il-mewġa ta' infezzjonijiet tas-sajf tal-2022 turi kif iċ-ċirkolazzjoni għolja tal-virus, wara li feġġ il-varjant il-ġdid ta' tħassib, mhux neċessarjament twassal għal pressjoni sostanzjali fuq is-sistemi nazzjonali tal-kura tas-saħħa. Dan jenfasizza l-importanza ta' approċċ prudenti meta tiġi kkunsidrata l-introduzzjoni ta' restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar ibbażati fuq l-għadd ta' każijiet jew fuq il-preżenza ta' varjant ġdid.

Fl-istess ħin, kif innotat mill-Kummissjoni fil-Komunikazzjoni tagħha tat-2 ta' Settembru 2022[4], il-pandemija globali tal-COVID-19 għadha ma spiċċatx. Mewġiet ġodda ta' infezzjonijiet li jistgħu jikkawżaw li s-sitwazzjoni epidemjoloġika tmur għall-agħar, inkluż bħala riżultat tal-feġġ ta' varjant ġdid ta' tħassib, ma jistgħux jiġu eskużi. Tabilħaqq, kif irrappurtat miċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (European Centre for Disease Prevention and Control, ECDC) fis-7 ta' Ottubru 2022, l-istampa epidemjoloġika tissuġġerixxi żieda fit-trażmissjoni fil-biċċa l-kbira tal-Istati Membri, madankollu mingħajr

[1] ĠU L 18, 27.1.2022, p. 110.

[2] https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/variants-concern

[3] https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/latest-evidence/clinical

[4] Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni – Ir-rispons tal-UE għall-COVID-19: inħejju għall-ħarifa u x-xitwa 2023 (COM(2022) 452 final).

ebda indikazzjoni ta' bidliet fid-distribuzzjoni tal-varjanti li jiċċirkolaw[5]. Għalhekk, il-Kummissjoni appellat lill-Istati Membri biex ikomplu jikkoordinaw l-isforzi ta' tħejjija madwar l-Unjoni. Bħala parti minn dawn l-isforzi, fid-29 ta' Ġunju 2022, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill estendew il-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2021/953 dwar iċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE sat-30 ta' Ġunju 2023[6].

L-estensjoni tal-qafas taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE tiżgura li ċ-ċittadini tal-Unjoni jkunu jistgħu jkomplu jibbenefikaw minn ċertifikati interoperabbli u aċċettati b'mod reċiproku tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqan mill-COVID-19 f'sitwazzjonijiet fejn l-Istati Membri jistgħu jqisu li jkun meħtieġ li jiġu introdotti mill-ġdid temporanjament ċerti restrizzjonijiet għall-moviment liberu abbażi tas-saħħa pubblika. Fl-istess ħin, huwa importanti li jiġi enfasizzat li r-Regolament (UE) 2021/953 bl-ebda mod ma jobbliga lill-Istati Membri jitolbu prova tal-istatus tat-tilqim, tat-testijiet jew tal-fejqan fil-kuntest tal-eżerċizzju tal-moviment liberu[7].

Meta, b'rispons għal deterjorament serju tas-sitwazzjoni epidemjoloġika, Stat Membru jqis li r-restrizzjonijiet fuq il-moviment liberu huma madankollu meħtieġa biex tiġi salvagwardjata s-saħħa pubblika u proporzjonati, dawn ir-restrizzjonijiet jenħtieġ li jkunu limitati għar-rekwiżit li l-vjaġġaturi jkunu fil-pussess ta' Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE validu. Sabiex jiġi ddeterminat jekk sitwazzjoni għandhiex tiġi titqies bħala deterjorament serju tas-sitwazzjoni epidemjoloġika, l-Istati Membri jenħtieġ li jqisu b'mod partikolari l-pressjoni fuq is-sistema tal-kura tas-saħħa tagħhom minħabba l-COVID-19, b'mod partikolari f'termini ta' ammissjoni u għadd ta' pazjenti fl-isptar u fl-unità tal-kura intensiva. F'dan il-kuntest, l-ECDC jippubblika *data* rilevanti dwar l-iżvilupp tas-sitwazzjoni epidemjoloġika[8].

L-Istati Membri jenħtieġ li jivvalutaw ukoll jekk tali restrizzjonijiet hux probabbli li jkollhom impatt pożittiv fuq is-sitwazzjoni epidemjoloġika, inkluż tnaqqis sinifikanti fil-pressjoni fuq is-sistemi nazzjonali tal-kura tas-saħħa, minħabba li l-fatturi domestiċi normalment huma xpruni aktar b'saħħithom tas-sitwazzjoni epidemjoloġika mill-ivvjaġġar transfruntier. F'sitwazzjonijiet bħal dawn, l-interventi domestiċi mhux farmaċewtiċi, bħall-ilbies tal-maskri, il-ventilazzjoni u t-tbegħid fiżiku, aktar milli r-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar, jistgħu jkunu effettivi biex inaqqsu r-ritmu tat-tixrid tal-COVID-19, jekk jiġu implimentati kmieni u b'mod komprensiv u implimentati biżżejjed mis-soċjetà[9].

---

5 https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/country-overviews

6 Ir-Regolament (UE) 2022/1034 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Ġunju 2022 li jemenda r-Regolament (UE) 2021/953 dwar qafas għall-ħruġ, għall-verifika u għall-aċċettazzjoni ta' ċertifikati COVID-19 interoperabbli tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqan (Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE) għall-faċilitazzjoni tal-moviment liberu waqt il-pandemija tal-COVID-19 (ĠU L 173, 30.6.2022, p. 37). Dak ir-Regolament kien akkumpanjat mir-Regolament (UE) 2022/1035 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Ġunju 2022 li jemenda r-Regolament (UE) 2021/954 dwar qafas għall-ħruġ, għall-verifika u għall-aċċettazzjoni ta' ċertifikati COVID-19 interoperabbli tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqan (Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE) fir-rigward ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li joqogħdu jew li jirrisjedu legalment fit-territorji tal-Istati Membri waqt il-pandemija tal-COVID-19 (ĠU L 173, 30.6.2022, p. 46).

7 Ara wkoll il-Premessa 14 tar-Regolament (UE) 2021/953: *"Dan ir-Regolament huwa maħsub biex jiffaċilita l-applikazzjoni tal-prinċipji ta' proporzjonalità u nondiskriminazzjoni fir-rigward tar-restrizzjonijiet għall-moviment liberu matul il-pandemija tal-COVID-19, filwaqt li jimmira lejn livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa pubblika. Huwa jenħtieġ li ma jinftehimx bħala li jiffaċilita jew jinkoraġġixxi l-adozzjoni ta' restrizzjonijiet għall-moviment liberu, jew restrizzjonijiet għal drittijiet fundamentali oħra, b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19, minħabba l-effetti ta' ħsara tagħhom fuq iċ-ċittadini tal-Unjoni u n-negozji* […]".

8 https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/country-overviews

9 Ara ukoll il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar il-COVID-19 – Sostenn tal-Istat tat-Tħejjija u r-Rispons tal-UE: Ħarsa 'l quddiem (COM(2022)190 final).

Fir-rigward tar-rekwiżit possibbli li wieħed ikun fil-pussess ta' Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE validu, l-emendi introdotti bir-Regolament (UE) 2022/1034 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[10] jenħtieġ li jiġu riflessi fir-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107. L-ewwel nett, jenħtieġ li jiġi ċċarat li ċ-Ċertifikati COVID Diġitali tal-UE maħruġa lil persuni li jipparteċipaw fi provi kliniċi tal-vaċċini kontra l-COVID-19 jistgħu jiġu aċċettati minn Stati Membri oħra sabiex jitneħħew ir-restrizzjonijiet għall-moviment liberu. Biex jiġi ffaċilitat l-eżerċizzju tal-moviment liberu taċ-ċittadini tal-Unjoni li jkunu rċevew vaċċin kontra l-COVID-19 li jkun lesta l-proċedura tal-elenkar għall-użu ta' emerġenza tad-WHO, l-Istati Membri jenħtieġ li jingħataw ukoll parir li jaċċettaw iċ-Ċertifikati COVID Diġitali tal-UE maħruġa wara l-amministrazzjoni ta' tali vaċċini. Barra minn hekk, iċ-ċertifikati tat-testijiet u tal-fejqan issa jistgħu jinħarġu fuq il-bażi ta' assaġġi antiġeniċi bbażati fil-laboratorju.

Minħabba s-sitwazzjoni speċifika jew il-funzjoni essenzjali tagħhom, ċerti kategoriji ta' vjaġġaturi jenħtieġ li jiġu eżentati minn rekwiżit possibbli li jkunu fil-pussess ta' Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE. Fid-dawl tas-sitwazzjoni attwali tas-sigurtà, huwa importanti li din il-lista tinkludi espressament diplomatiċi, persunal ta' organizzazzjonijiet internazzjonali, persuni mistiedna minn organizzazzjonijiet internazzjonali li l-preżenza fiżika tagħhom hija meħtieġa għall-funzjonament tajjeb ta' dawn l-organizzazzjonijiet, persunal militari, ħaddiema tal-għajnuna umanitarja u persunal tal-protezzjoni ċivili. Il-lista jenħtieġ li tinkludi wkoll persuni koperti mill-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2022/382[11] u tkun konsistenti mal-proposta tal-Kummissjoni għal Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar approċċ ikkoordinat għall-ivvjaġġar lejn l-Unjoni matul il-pandemija tal-COVID-19[12]. Fl-istess ħin, dan jenħtieġ li ma jipprevjenix lill-Istati Membri milli joffru vaċċinazzjoni u ttestjar lil dawn il-kategoriji ta' persuni.

Sabiex ikun jista' jkun hemm reazzjoni ta' malajr għal varjanti emerġenti ġodda tas-SARS-CoV-2, il-"brejk ta' emerġenza", meta jkunu jistgħu jittieħdu miżuri addizzjonali għaċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE, jenħtieġ li jinżamm. Sabiex ikun hemm allinjament mal-bidliet deskritti hawn fuq, jenħtieġ li jiġi ċċarat li l-proċedura tal-brejk ta' emerġenza tista' tintuża b'reazzjoni għall-feġġ ta' varjant ġdid ta' tħassib jew ta' interess tas-SARS-CoV-2, bl-għan li jitnaqqas it-tixrid tiegħu permezz ta' restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar, filwaqt li jittieħed il-ħin biex tiġi mobilizzata l-kapaċità tal-isptarijiet f'daqqa, u jiġi attivat l-iżvilupp tal-vaċċini. Tista' tintuża wkoll f'sitwazzjonijiet fejn is-sitwazzjoni epidemjoloġika tmur għall-agħar malajr u severament b'mod li jissuġġerixxi l-feġġ ta' varjant ġdid ta' tħassib jew ta' interess tas-SARS-CoV-2.

Meta Stat Membru jintroduċi rekwiżit biex jippreżenta Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE validu, jew meta jieħu miżuri addizzjonali f'konformità mal-proċedura tal-brejk ta' emerġenza, jenħtieġ li jinforma malajr lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra kif xieraq permezz tan-network Integrat ta' Rispons Politiku f'Sitwazzjonijiet ta' Kriżi (IPCR) u jipprovdi informazzjoni dwar ir-raġunijiet, l-impatt mistenni, id-dħul fis-seħħ u t-tul ta' żmien ta' kwalunkwe restrizzjoni fuq l-ivvjaġġar bħal dawn. Dan jenħtieġ li jinkludi informazzjoni dwar għaliex l-introduzzjoni ta' tali restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar tikkonforma mal-prinċipji ta' neċessità u proporzjonalità, pereżempju minħabba s-sitwazzjoni ġeografika partikolari tal-

[10] Ir-Regolament (UE) 2022/1034 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Ġunju 2022 li jemenda r-Regolament (UE) 2021/953 dwar qafas għall-ħruġ, għall-verifika u għall-aċċettazzjoni ta' ċertifikati COVID-19 interoperabbli tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqan (Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE) għall-faċilitazzjoni tal-moviment liberu waqt il-pandemija tal-COVID-19 (ĠU L 173, 30.6.2022, p. 37).

[11] Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2022/382 tal-4 ta' Marzu 2022 li tistabbilixxi l-eżistenza ta' influss bil-massa ta' persuni spustati mill-Ukrajna skont it-tifsira tal-Artikolu 5 tad-Direttiva 2001/55/KE, u li għandha l-effett li tintroduċi protezzjoni temporanja (ĠU L 71, 4.3.2022, p. 1).

[12] COM(2022) 680 final.

Istat Membru kkonċernat jew il-vulnerabbiltajiet partikolari tas-sistema tal-kura tas-saħħa nazzjonali tiegħu.

Sabiex tinkiseb informazzjoni f'waqtha, rilevanti u rappreżentattiva dwar l-feġġ u ċ-ċirkolazzjoni tal-varjanti ta' tħassib jew ta' interess tas-SARS-CoV-2, l-Istati Membri jenħtieġ li jivvalutaw iċ-ċirkolazzjoni ta' varjanti differenti tas-SARS-CoV-2 fil-komunità billi jagħżlu kampjuni rappreżentattivi għas-sekwenzjar, iwettqu karatterizzazzjoni ġenetika u jirrapportaw ir-riżultati tat-tipizzazzjoni tal-varjanti f'konformità mal-gwida dwar is-sekwenzjar ippubblikata mill-ECDC[13].

Jibqa' importanti wkoll li jiġi żgurat li l-informazzjoni dwar kwalunkwe miżura ġdida tkun disponibbli pubblikament malajr kemm jista' jkun. Tabilħaqq, kif innotat mill-Kummissjoni fil-Komunikazzjoni tagħha tat-2 ta' Settembru 2022, l-Istati Membri jenħtieġ li jagħmlu l-almu tagħhom biex jiżguraw li l-vjaġġaturi potenzjali jkunu infurmati tajjeb dwar ir-restrizzjonijiet possibbli fuq l-ivvjaġġar li jistgħu jiffaċċjaw meta jidħlu fi Stat Membru ieħor. Il-pjattaforma web "Re-Open EU"[14] tibqa' punt ta' referenza ewlieni għal kull min jivvjaġġa fl-Unjoni.

Il-Kummissjoni tipproponi wkoll li tneħħi l-mappa tas-sinjali tat-traffiku[15] ppubblikata mill-ECDC mill-adozzjoni tar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1475[16] f'Ottubru 2020. Fid-dawl tal-iżviluppi epidemjoloġiċi, il-metodoloġija tal-mappa ġiet adattata fi Frar 2021[17], Ġunju 2021[18], u f'Jannar 2022[19]. L-aktar iterazzjoni riċenti tagħha, bl-użu tar-rata ta' notifika ta' 14-il jum ponderata skont it-teħid tal-vaċċin, kienet ibbażata fuq l-esperjenzi bil-varjant Delta. Madankollu, in-numri għoljin ta' infezzjoni kkawżati mill-varjant Omicron wasslu biex partijiet kbar tal-mappa jiġu mmarkati bħala "ħomor skuri" minkejja li l-Istati Membri kollha neħħew ir-restrizzjonijiet tagħhom fuq il-moviment liberu. Barra minn hekk, hekk kif l-Istati Membri adattaw ir-reġimi tal-ittestjar tagħhom, diversi reġjuni dehru bħala "griżi skuri" minħabba r-rati tal-ittestjar irrappurtati li waqgħu taħt il-limitu stabbilit mir-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107. Din il-bidla fl-istrateġiji tal-ittestjar lejn kampjuni rappreżentattivi tal-popolazzjoni mhux se tinbidel fil-futur prevedibbli. B'riżultat ta' dan, il-mappa tas-sinjali tat-traffiku kienet saret rappreżentazzjoni inadegwata tas-sitwazzjoni epidemjoloġika fl-Unjoni. Wara diskussjonijiet mal-Istati Membri u l-Kummissjoni, l-ECDC diġà ssospenda temporanjament il-pubblikazzjoni tal-mappa f'Lulju 2022.

Konsegwentement, il-Kummissjoni tipproponi wkoll li jitneħħew, flimkien mal-mappa tad-dawl tat-traffiku, ir-referenzi għal miżuri addizzjonali speċifiċi għal persuni li jivvjaġġaw minn żoni "ħomor skuri". Fi kwalunkwe każ, l-ECDC se jkompli jippubblika *data* dwar l-indikaturi epidemjoloġiċi rilevanti[20]. Dan jiżgura l-possibbiltà kontinwa li titqabbel is-

---

13 https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/methods-detection-and-characterisation-sars-cov-2-variants-second-update

14 https://reopen.europa.eu/

15 https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/situation-updates/weekly-maps-coordinated-restriction-free-movement

16 Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1475 tat-13 ta' Ottubru 2020 dwar approċċ ikkoordinat għar-restrizzjoni tal-moviment liberu b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19 (ĠU L 337, 14.10.2020, p. 3).

17 Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2021/119 tal-1 ta' Frar 2021 li temenda r-Rakkomandazzjoni (UE) 2020/1475 dwar approċċ ikkoordinat għar-restrizzjoni tal-moviment liberu b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19 (ĠU L 36I, 2.2.2021, p. 1).

18 Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2021/961 tal-14 ta' Ġunju 2021 li temenda r-Rakkomandazzjoni (UE) 2020/1475 dwar approċċ ikkoordinat għar-restrizzjoni tal-moviment liberu b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19 (ĠU L 213I, 16.6.2021, p. 1).

19 Ir-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107.

20 https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/country-overviews

sitwazzjoni epidemjoloġika f'reġjuni differenti, b'mod partikolari f'każ li s-sitwazzjoni epidemjoloġika tmur għall-agħar.

Fl-aħħar nett, is-sottomissjoni obbligatorja tal-formoli tal-lokalizzazzjoni tal-passiġġieri (passenger locator forms, "PLF") fil-kuntest tal-ivvjaġġar intra-UE għal skopijiet ta' traċċar tal-kuntatti tikkostitwixxi rekwiżit addizzjonali għall-eżerċizzju tal-moviment liberu. Tali rekwiżit huwa għalhekk iġġustifikat biss jekk ikun neċessarju u proporzjonat. B'mod partikolari, jenħtieġ li l-Istati Membri ma jirrikjedux li l-vjaġġaturi li jużaw it-trasport privat, kemm jekk ikunu karozzi, roti jew bil-mixi, jissottomettu l-PLF. Dan minħabba li l-esponiment tagħhom huwa neċessarjament inqas intensiv milli fil-każ tat-trasport pubbliku u minħabba li tipikament ikunu jafu l-identitajiet tas-sħab fil-vjaġġ tagħhom.

Fl-istess ħin, jekk l-Istati Membri jkunu jixtiequ jattivaw it-traċċar tal-kuntatti ta' passiġġieri transfruntiera, għodod komuni, bħall-Formola diġitali tal-UE għal-lokalizzazzjoni tal-passiġġieri u l-Pjattaforma ta' Skambju tal-PLF, ikunu disponibbli għall-iskambju ta' *data* dwar il-passiġġieri biex itejbu l-kapaċitajiet tagħhom ta' traċċar tal-kuntatti filwaqt li jillimitaw il-piżijiet fuq il-passiġġieri u l-operaturi tat-trasport. Sabiex tiġi evitata l-ħtieġa għall-preżentazzjoni tal-PLF, l-Istati Membri jistgħu, fejn possibbli skont il-liġi nazzjonali u f'konformità mar-regoli dwar il-protezzjoni tad-*data*, jikkunsidraw ukoll li jużaw id-*data* eżistenti dwar il-passiġġieri għall-finijiet tat-traċċar tal-kuntatti.

Il-Kummissjoni, bl-appoġġ tal-ECDC, se tkompli r-rieżami regolari tagħha tar-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107. Fejn meħtieġ, se tipproponi aktar emendi fid-dawl ta' żviluppi epidemjoloġiċi ġodda.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet ta' politika eżistenti fil-qasam ta' politika**

Din ir-rakkomandazzjoni sservi biex timplimenta d-dispożizzjonijiet eżistenti relatati mar-restrizzjonijiet tal-libertà tal-moviment għal raġunijiet ta' saħħa pubblika.

- **Konsistenza ma' politiki oħrajn tal-Unjoni**

Din ir-rakkomandazzjoni hija konformi ma' politiki oħra tal-Unjoni, inklużi dawk li jirrigwardaw is-saħħa pubblika u l-kontrolli fil-fruntieri interni.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Bażi ġuridika**

It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), u b'mod partikolari l-Artikoli 21(2), 168(6) u 292.

- **Is-sussidjarjetà (għal kompetenza mhux esklużiva)**

L-Artikolu 292 TFUE jippermetti lill-Kunsill jadotta rakkomandazzjonijiet. Skont din id-dispożizzjoni, il-Kunsill għandu jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni fil-każijiet kollha meta t-Trattati jipprovdu li għandu jadotta atti fuq proposta mill-Kummissjoni.

Dan japplika fis-sitwazzjoni attwali, billi meħtieġ approċċ konsistenti biex jiġi evitat it-tħarbit ikkawżat minn miżuri unilaterali u mhux ikkoordinati biżżejjed li jirrestringu l-moviment liberu fl-Unjoni. L-Artikolu 21(1) TFUE jistipula li kull ċittadin tal-Unjoni għandu d-dritt li jmur minn post għal ieħor u li joqgħod liberament fit-territorju tal-Istati Membri, skont il-limitazzjonijiet u l-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Trattati u l-miżuri adottati sabiex dan jitwettaq. Jekk ikun meħtieġ li tittieħed azzjoni mill-Unjoni biex jintlaħaq dan l-objettiv, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill, li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja, jistgħu jadottaw dispożizzjonijiet bil-ħsieb li jiffaċilitaw l-eżerċizzju ta' dawn id-drittijiet.

Skont l-Artikolu 168(6), il-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' jadotta wkoll rakkomandazzjonijiet bl-għan li jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem fid-definizzjoni u l-implimentazzjoni tal-politiki u l-attivitajiet kollha tal-Unjoni.

- **Proporzjonalità**

L-adozzjoni ta' miżuri unilaterali jew mhux ikkoordinati x'aktarx li twassal għal restrizzjonijiet fuq il-moviment liberu li huma inkonsistenti u frammentati, li jirriżultaw f'inċertezza għaċ-ċittadini tal-Unjoni meta jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom tal-Unjoni. Il-proposta ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ u proporzjonat biex jintlaħaq l-objettiv maħsub.

3. IR-RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX-POST*, IL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U L-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex-post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

n.a.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Il-proposta tqis id-diskussjonijiet li saru f'intervalli regolari mal-Istati Membri, l-informazzjoni disponibbli dwar is-sitwazzjoni epidemjoloġika li qiegħda tevolvi u l-evidenza xjentifika disponibbli rilevanti.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

n.a.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-libertà tal-moviment hija dritt fundamentali minqux fl-Artikolu 45 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. Bla ħsara għall-prinċipju tal-proporzjonalità, jistgħu jsiru limitazzjonijiet f'dawk il-każijiet biss fejn ikun meħtieġ u fejn ġenwinament jintlaħqu l-objettivi ta' interess ġenerali rikonoxxuti mill-Unjoni jew il-ħtieġa li jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet tal-oħrajn. L-Artikolu 21 tal-Karta jipprojbixxi r-restrizzjoni fuq il-bażi ta' nazzjonalità fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattati.

Kull limitazzjoni fuq il-moviment liberu fl-Unjoni li tkun iġġustifikata għal raġunijiet ta' saħħa pubblika trid tkun meħtieġa, proporzjonata u bbażata fuq kriterji oġġettivi u nondiskriminatorji. Kull restrizzjoni trid tkun xierqa biex jinkiseb l-objettiv li mixtieq jintlaħaq; u ma tkunx tmur lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jintlaħaq dak l-objettiv.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Xejn

5. ELEMENTI OĦRA

- **Spjegazzjoni dettaljata tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Qed jiġu proposti l-bidliet li ġejjin għar-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107:

– In-nuqqas ta' restrizzjonijiet fuq il-moviment liberu relatati mal-pandemija, inkluż l-obbligu li wieħed ikun fil-pussess ta' Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE, jenħtieġ li jkun in-norma.

– Jekk, b'rispons għal deterjorament serju tas-sitwazzjoni epidemjoloġika, ir-restrizzjonijiet fuq il-moviment liberu jkunu madankollu meħtieġa u jkunu proporzjonati biex tiġi salvagwardjata s-saħħa pubblika, jenħtieġ li dawn ikunu limitati għar-rekwiżit li jkunu fil-pussess ta' Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE, u jenħtieġ li jeżentaw lill-vjaġġaturi essenzjali, lit-tfal u lill-ħaddiema transfruntieri. Jekk Stat Membru jintroduċi tali restrizzjonijiet, jenħtieġ li jipprovdi malajr lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra b'informazzjoni dwar ir-raġunijiet, l-impatt mistenni, id-dħul fis-seħħ u t-tul ta' żmien, u jenħtieġ li jneħħihom hekk kif is-sitwazzjoni epidemjoloġika tippermetti. Tali restrizzjonijiet jenħtieġ li jiġu diskussi fi ħdan in-network Integrat ta' Rispons Politiku f'Sitwazzjonijiet ta' Kriżi (IPCR), inkluż bil-ħsieb li tiġi żgurata l-konsistenza mar-regoli dwar l-ivvjaġġar minn pajjiżi terzi.

– Jenħtieġ li l-Istati Membri jaċċettaw ċertifikati tal-vaċċinazzjoni maħruġa f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/953 għal vaċċin kontra l-COVID-19 li jkun lesta l-proċedura tal-elenkar tal-użu ta' emerġenza tad-WHO. L-Istati Membri jistgħu jaċċettaw ukoll ċertifikati tal-vaċċinazzjoni maħruġa lill-parteċipanti fi provi kliniċi skont l-Artikolu 5(5) tar-Regolament (UE) 2021/953.

– Il-punt dwar iċ-ċertifikati tat-testijiet jinkludi wkoll ċertifikati bbażati fuq assaġġi antiġeniċi bbażati f'laboratorju inklużi fil-lista komuni tal-UE ta' testijiet tal-antiġeni tal-COVID-19 kif previst fir-Regolament (UE) 2021/953.

– Il-punt dwar iċ-ċertifikati tal-fejqan huwa limitat għal kontroreferenza tar-Regolament (UE) 2021/953, anki fid-dawl tal-possibbiltà li jinħarġu tali ċertifikati bbażati fuq testijiet tal-antiġeni introdotti bir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/256[21].

– Il-lista ta' vjaġġaturi essenzjali jenħtieġ li tinkludi wkoll diplomati, persunal ta' organizzazzjonijiet internazzjonali jew persuni mistiedna minnhom, persunal militari, ħaddiema tal-għajnuna umanitarja, persunal tal-protezzjoni ċivili u persuni koperti mill-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2022/382 u tkun konsistenti mal-lista prevista fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar l-ivvjaġġar minn pajjiżi terzi.

– Jistgħu jittieħdu miżuri addizzjonali bħala "brejk ta' emerġenza" biex jiġi żgurat approċċ ikkoordinat meta wieħed jiffaċċja l-feġġ ta' varjant ġdid ta' tħassib jew ta' interess tas-SARS-CoV-2.

– L-Istati Membri jenħtieġ li jivvalutaw iċ-ċirkolazzjoni ta' varjanti differenti tas-SARS-CoV-2 fil-komunità billi jagħżlu kampjuni rappreżentattivi għas-sekwenzjar, iwettqu karatterizzazzjoni ġenetika u jirrapportaw ir-riżultati tat-tipizzazzjoni tal-varjanti f'konformità mal-gwida dwar is-sekwenzjar ippubblikata mill-ECDC.

– Meta Stat Membru jiskatta l-brejk ta' emerġenza b'reazzjoni għall-feġġ ta' varjant ġdid tas-SARS-CoV-2 ta' tħassib jew ta' interess, jenħtieġ li dan ma jirrikjedix li vjaġġaturi b'funzjoni jew ħtieġa essenzjali jew vjaġġaturi transfruntiera jagħmlu kwarantina jew awtoiżolament.

– Il-mappa tal-UE bil-kuluri tad-dawl tat-traffiku li tinsab fl-Anness tar-Rakkomandazzjoni u r-referenzi rilevanti fil-punti minn 17 sa 19 jitħassru, inkluż ir-referenzi korrispondenti għaż-żoni "ħomor skuri".

[21] Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/256 tat-22 ta' Frar 2022 li jemenda r-Regolament (UE) 2021/953 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-ħruġ ta' ċertifikati tal-fejqan ibbażati fuq testijiet rapidi tal-antiġeni (ĠU L 42, 23.2.2022, p. 4).

– Il-punt dwar il-PLF huwa adattat biex jiġi allinjat mal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-2 ta’ Settembru 2022 u biex jiġi rrakkomandat li l-Istati Membri ma jirrikjedux is-sottomissjoni tal-PLF għall-ivvjaġġar bi trasport privat jew bil-mixi.

2022/0334 (NLE)

Proposta għal

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

li temenda r-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107 dwar approċċ ikkoordinat biex jiġi ffaċilitat il-moviment liberu sikur matul il-pandemija tal-COVID-19

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 21(2), l-Artikolu 168(6) u l-Artikolu 292, l-ewwel u t-tieni sentenza tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Fil-25 ta' Jannar 2022, il-Kunsill adotta r-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107 dwar approċċ ikkoordinat biex jiġi ffaċilitat il-moviment liberu sikur matul il-pandemija tal-COVID-19 u li tissostitwixxi r-Rakkomandazzjoni (UE) 2020/1475[1]. Ir-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107 issegwi approċċ "ibbażat fuq il-persuna" rigward ir-restrizzjonijiet għall-moviment liberu marbuta mal-pandemija tal-COVID-19, billi tipprevedi li persuna li tkun fil-pussess ta' ċertifikat validu maħruġ abbażi tar-Regolament (UE) 2021/953 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[2] (iċ-"Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE") jenħtieġ li fil-prinċipju ma tkunx soġġetta għal restrizzjonijiet addizzjonali, bħal testijiet jew kwarantina, irrispettivament mill-post tat-tluq tagħha fl-Unjoni. Persuni li ma jkollhomx Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE validu jistgħu jintalbu jwettqu test qabel jew mhux aktar tard minn 24 siegħa wara l-wasla tagħhom. Ir-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107 adattat ukoll il-metodoloġija tal-mappa tad-dawl tat-traffiku li tindika s-sitwazzjoni epidemjoloġika fil-livell reġjonali madwar l-Unjoni stabbilita bir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1475[3] u ppubblikata kull ġimgħa miċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard.

(2) Fil-25 ta' Novembru 2021, meta l-Kummissjoni adottat il-proposta tagħha[4] għal dik li saret ir-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107, is-sitwazzjoni epidemjoloġika li

---

1 Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2022/107 tal-25 ta' Jannar 2022 dwar approċċ ikkoordinat biex jiġi ffaċilitat il-moviment liberu sikur matul il-pandemija tal-COVID-19 u li tissostitwixxi r-Rakkomandazzjoni (UE) 2020/1475 (ĠU L 18, 27.1.2022, p. 110).

2 Ir-Regolament (UE) 2021/953 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2021 dwar qafas għall-ħruġ, għall-verifika u għall-aċċettazzjoni ta' ċertifikati COVID-19 interoperabbli tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqan (Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE) għall-faċilitazzjoni tal-moviment liberu waqt il-pandemija tal-COVID-19 (ĠU L 211, 15.6.2021, p. 1).

3 Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1475 tat-13 ta' Ottubru 2020 dwar approċċ ikkoordinat għar-restrizzjoni tal-moviment liberu b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19 (ĠU L 337, 14.10.2020, p. 3).

4 Il-Proposta għal Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar approċċ ikkoordinat għall-faċilitazzjoni tal-moviment liberu sikur waqt il-pandemija tal-COVID-19 u li tissostitwixxi r-Rakkomandazzjoni (UE) 2020/1475 (COM(2021) 749 final).

tikkonċerna l-pandemija tal-COVID-19 kienet differenti b'mod sinifikanti mil-lum. F'dak il-mument, il-varjant ta' tħassib Delta kien għadu prevalenti fl-Unjoni. Aktar minn għaxar xhur wara, il-varjant Omicron li huwa trażmissibbli ħafna – sar il-varjant dominanti fl-Unjoni – fil-forma ta' subvarjanti differenti.

(3) Il-varjant Omicron huwa inqas sever mill-varjant Delta osservat qabel, u dan jista' jiġi attribwit mill-inqas parzjalment għall-effett protettiv tal-vaċċinazzjoni u tal-infezzjoni preċedenti[5]. B'riżultat ta' dan, u flimkien ma' livelli ogħla ta' protezzjoni li jirriżultaw mill-vaċċinazzjoni u minn infezzjoni preċedenti, il-pressjoni fuq is-sistemi tal-kura tas-saħħa bħalissa għadha f'livelli maniġġabbli, anki matul l-ogħla livelli momentarji ta' infezzjonijiet bħall-mewġa xprunata mis-subvarjanti Omicron BA.4 u BA.5 osservati matul is-sajf tal-2022.

(4) Kwalunkwe restrizzjoni fuq il-moviment liberu stabbilita b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19 ma għandhiex testendi lil hinn minn dak li huwa strettament meħtieġ għas-salvagwardja tas-saħħa pubblika. Kif innotat fil-punti 1 u 2 tar-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107, jenħtieġ li kwalunkwe restrizzjoni bħal din, f'konformità mal-prinċipji tan-neċessità u tal-proporzjonalità, titneħħa hekk kif is-sitwazzjoni epidemjoloġika tippermetti. Sa Awwissu 2022, l-Istati Membri kollha kienu neħħew il-miżuri kollha li jaffettwaw il-moviment liberu tal-persuni fl-Unjoni, inkluż ir-rekwiżit li l-vjaġġaturi jkollhom Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE.

(5) Għalhekk l-approċċ stabbilit fir-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107 jenħtieġ li jiġi adattat. B'mod partikolari, din ir-Rakkomandazzjoni jenħtieġ li tiġi emendata biex tipprevedi li l-Istati Membri fil-prinċipju jenħtieġ li ma jimponu l-ebda restrizzjoni relatata mal-pandemija għall-moviment liberu tal-persuni għal raġunijiet ta' saħħa pubblika. Il-mewġa ta' infezzjonijiet tas-sajf tal-2022 turi kif iċ-ċirkolazzjoni għolja tal-virus, wara l-feġġ ta' varjant ġdid ta' tħassib, mhux neċessarjament twassal għal pressjoni sostanzjali fuq is-sistemi nazzjonali tal-kura tas-saħħa. Dan jenfasizza l-importanza ta' approċċ prudenti meta tiġi kkunsidrata l-introduzzjoni ta' restrizzjonijiet għall-moviment liberu tal-persuni abbażi tal-għadd ta' każijiet jew tal-preżenza ta' varjant ġdid.

(6) Fl-istess ħin, il-pandemija globali tal-COVID-19 għadha ma spiċċatx. Mewġiet ġodda ta' infezzjonijiet li jistgħu jikkawżaw li s-sitwazzjoni epidemjoloġika tmur għall-agħar, inkluż bħala riżultat tal-feġġ ta' varjant ġdid ta' tħassib, ma jistgħux jiġu eskużi. Għalhekk huwa importanti li titkompla l-koordinazzjoni tal-isforzi ta' tħejjija madwar l-Unjoni. Bħala parti minn dawn l-isforzi, fid-29 ta' Ġunju 2022, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill estendew il-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2021/953 dwar iċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE sat-30 ta' Ġunju 2023.

(7) L-estensjoni tal-qafas taċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE tiżgura li ċ-ċittadini tal-Unjoni jkunu jistgħu jkomplu jibbenefikaw minn ċertifikati interoperabbli u aċċettati b'mod reċiproku tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqan mill-COVID-19 f'sitwazzjonijiet fejn l-Istati Membri jistgħu jqisu li jkun meħtieġ li jiġu introdotti mill-ġdid temporanjament ċerti restrizzjonijiet għall-moviment liberu abbażi tas-saħħa pubblika. Fl-istess ħin, huwa importanti li jiġi enfasizzat li r-Regolament (UE) 2021/953 bl-ebda mod ma jobbliga lill-Istati Membri jitolbu prova tal-istatus tat-tilqim, tat-testijiet jew tal-fejqan fil-kuntest tal-eżerċizzju tal-moviment liberu.

(8) Meta, b'rispons għal deterjorament serju tas-sitwazzjoni epidemjoloġika, Stat Membru jqis li r-restrizzjonijiet fuq il-moviment liberu huma madankollu meħtieġa biex tiġi

[5] https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/latest-evidence/clinical

salvagwardjata s-saħħa pubblika u proporzjonati, dawn ir-restrizzjonijiet jenħtieġ li jkunu limitati għar-rekwiżit li l-vjaġġaturi jkunu fil-pussess ta' Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE validu. B'mod partikolari, jenħtieġ li l-persuni li jivvjaġġaw fl-Unjoni li jkunu fil-pussess ta' Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE validu, f'sitwazzjonijiet bħal dawn, ma jkunux meħtieġa jagħmlu kwarantina, awtoiżolament jew ittestjar addizzjonali. Sabiex jiġi ddeterminat jekk sitwazzjoni għandhiex tiġi kkwalifikata bħala deterjorament serju tas-sitwazzjoni epidemjoloġika, l-Istati Membri jenħtieġ li jqisu b'mod partikolari l-pressjoni fuq is-sistema tal-kura tas-saħħa tagħhom minħabba l-COVID-19, b'mod partikolari f'termini ta' ammissjonijiet u għadd ta' pazjenti fl-isptar u fl-unità tal-kura intensiva. F'dan il-kuntest, iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard jippubblika *data* rilevanti dwar l-iżvilupp tas-sitwazzjoni epidemjoloġika.

(9) L-Istati Membri jenħtieġ li jivvalutaw ukoll jekk tali restrizzjonijiet hux probabbli li jkollhom impatt pożittiv fuq is-sitwazzjoni epidemjoloġika, inkluż tnaqqis sinifikanti fil-pressjoni fuq is-sistemi nazzjonali tal-kura tas-saħħa, minħabba li l-fatturi domestiċi normalment huma xpruni aktar b'saħħithom tas-sitwazzjoni epidemjoloġika mill-ivvjaġġar transfruntier. F'sitwazzjonijiet bħal dawn, l-interventi domestiċi mhux farmaċewtiċi, bħall-ilbies tal-maskri, il-ventilazzjoni u t-tbegħid fiżiku, aktar milli r-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar, jistgħu jkunu effettivi biex inaqqsu r-ritmu tat-tixrid tal-COVID-19, jekk jiġu implimentati b'mod bikri u b'mod komprensiv u suffiċjenti fil-prattika mis-soċjetà[6].

(10) Fir-rigward tar-rekwiżit possibbli li wieħed ikun fil-pussess ta' Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE validu, l-emendi fir-Regolament (UE) 2021/953 introdotti bir-Regolament (UE) 2022/1034 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[7] jenħtieġ li jiġu riflessi fir-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107. L-ewwel nett, ta' min isemmi li ċ-Ċertifikati COVID Diġitali tal-UE maħruġa lil persuni li jipparteċipaw fi provi kliniċi għall-vaċċini kontra l-COVID-19 jistgħu jiġu aċċettati minn Stati Membri oħra sabiex jitneħħew ir-restrizzjonijiet għall-moviment liberu. Biex jiġi ffaċilitat l-eżerċizzju tal-moviment liberu taċ-ċittadini tal-Unjoni li jkunu rċevew vaċċin kontra l-COVID-19 li jkun lesta l-proċedura ta' elenkar għall-użu ta' emerġenza tad-WHO, huwa rrakkomandat ukoll li l-Istati Membri jaċċettaw Ċertifikati COVID Diġitali tal-UE maħruġa wara l-amministrazzjoni ta' tali vaċċini. Barra minn hekk, iċ-ċertifikati tat-testijiet u tal-fejqan issa jistgħu jinħarġu fuq il-bażi ta' assaġġi antiġeniċi bbażati fil-laboratorju.

(11) Minħabba s-sitwazzjoni speċifika jew il-funzjoni essenzjali tagħhom, ċerti kategoriji ta' vjaġġaturi jenħtieġ li jiġu eżentati minn rekwiżit possibbli li jkunu fil-pussess ta' Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE. Fid-dawl tas-sitwazzjoni attwali tas-sigurtà, huwa importanti li din il-lista tinkludi espressament diplomatiċi, persunal ta' organizzazzjonijiet internazzjonali, persuni mistiedna minn organizzazzjonijiet internazzjonali li l-preżenza fiżika tagħhom hija meħtieġa għall-funzjonament tajjeb ta' dawn l-organizzazzjonijiet, persunal militari, ħaddiema tal-għajnuna umanitarja u persunal tal-protezzjoni ċivili. Jenħtieġ li l-lista tinkludi wkoll persuni koperti mill-

[6] Ara ukoll il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar il-COVID-19 – Sostenn tal-Istat tat-Tħejjija u r-Rispons tal-UE: Ħarsa 'l quddiem (COM(2022)190 final).

[7] Ir-Regolament (UE) 2022/1034 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Ġunju 2022 li jemenda r-Regolament (UE) 2021/953 dwar qafas għall-ħruġ, għall-verifika u għall-aċċettazzjoni ta' ċertifikati COVID-19 interoperabbli tat-tilqim, tat-testijiet u tal-fejqan (Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE) għall-faċilitazzjoni tal-moviment liberu waqt il-pandemija tal-COVID-19 (ĠU L 173, 30.6.2022, p. 37).

Artikolu 2 tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2022/382[8] u tkun konsistenti mar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2022/XXXX[9]. Fl-istess ħin, dan jenħtieġ li ma jipprevjenix lill-Istati Membri milli joffru vaċċinazzjoni u ttestjar lil dawn il-kategoriji ta' persuni.

(12) Sabiex ikun jista' jkun hemm reazzjoni f'waqtha għall-varjanti emerġenti ġodda tas-SARS-CoV-2, il-"brejk ta' emerġenza", jiġifieri, il-possibbiltà li jittieħdu miżuri oħra minbarra ċ-Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE, jenħtieġ li jinżamm. Din il-proċedura tal-"brejk ta' emerġenza" tista' tintuża b'reazzjoni għall-feġġ ta' varjant ġdid ta' tħassib jew ta' interess tas-SARS-CoV-2, bl-għan li jitnaqqas it-tixrid tiegħu permezz ta' restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar, ikun hemm aktar ħin biex tiġi mobilizzata l-kapaċità tal-isptarijiet f'daqqa, u jiġi attivat l-iżvilupp tal-vaċċini. Tista' tintuża wkoll f'sitwazzjonijiet fejn is-sitwazzjoni epidemjoloġika tmur għall-agħar malajr u severament b'mod li jissuġġerixxi l-feġġ ta' varjant ġdid ta' tħassib jew ta' interess tas-SARS-CoV-2.

(13) Meta Stat Membru jintroduċi rekwiżit biex jippreżenta Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE validu, jew meta jieħu miżuri addizzjonali f'konformità mal-proċedura tal-brejk ta' emerġenza, jenħtieġ li jinforma malajr lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra kif xieraq permezz tan-network Integrat ta' Rispons Politiku f'Sitwazzjonijiet ta' Kriżi (Integrated Political Crisis Response, "IPCR") u jipprovdi informazzjoni dwar ir-raġunijiet, l-impatt mistenni, id-dħul fis-seħħ u t-tul ta' żmien ta' kwalunkwe restrizzjoni fuq l-ivvjaġġar bħal din. Dan jenħtieġ li jinkludi informazzjoni dwar għaliex l-introduzzjoni ta' tali restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar tikkonforma mal-prinċipji ta' neċessità u proporzjonalità, pereżempju minħabba s-sitwazzjoni ġeografika partikolari tal-Istat Membru kkonċernat jew il-vulnerabbiltajiet partikolari tas-sistema tal-kura tas-saħħa nazzjonali tiegħu. Dan jenħtieġ li jservi wkoll biex tiġi żgurata l-konsistenza mar-regoli dwar l-ivvjaġġar minn pajjiżi terzi.

(14) Sabiex tinkiseb informazzjoni f'waqtha, rilevanti u rappreżentattiva dwar il-feġġ u ċ-ċirkolazzjoni tal-varjanti ta' tħassib jew ta' interess tas-SARS-CoV-2, l-Istati Membri jenħtieġ li jivvalutaw iċ-ċirkolazzjoni ta' varjanti differenti tas-SARS-CoV-2 fil-komunità billi jagħżlu kampjuni rappreżentattivi għas-sekwenzjar, iwettqu karatterizzazzjoni ġenetika u jirrapportaw ir-riżultati tat-tipizzazzjoni tal-varjanti f'konformità mal-gwida dwar is-sekwenzjar ippubblikata miċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard[10].

(15) Jibqa' importanti wkoll li jiġi żgurat li l-informazzjoni dwar kwalunkwe miżura ġdida tkun disponibbli pubblikament malajr kemm jista' jkun. Tabilħaqq, kif innotat mill-Kummissjoni fil-Komunikazzjoni tagħha tat-2 ta' Settembru 2022[11], l-Istati Membri jenħtieġ li jagħmlu l-almu tagħhom biex jiżguraw li l-vjaġġaturi potenzjali jkunu infurmati tajjeb dwar ir-restrizzjonijiet possibbli fuq l-ivvjaġġar li jistgħu jiffaċċjaw

---

8 Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2022/382 tal-4 ta' Marzu 2022 li tistabbilixxi l-eżistenza ta' influss bil-massa ta' persuni spustati mill-Ukrajna skont it-tifsira tal-Artikolu 5 tad-Direttiva 2001/55/KE, u li għandha l-effett li tintroduċi protezzjoni temporanja (ĠU L 71, 4.3.2022, p. 1).

9 Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2022/XXXX dwar approċċ ikkoordinat għall-ivvjaġġar lejn l-Unjoni matul il-pandemija tal-COVID-19 u li tissostitwixxi r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/912 (ĠU L XX, Y.Z.2022, p. XX).

10 https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/methods-detection-and-characterisation-sars-cov-2-variants-second-update

11 Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni – Ir-rispons tal-UE għall-COVID-19: inħejju għall-ħarifa u x-xitwa 2023 (COM(2022) 452 final).

meta jidħlu fi Stat Membru ieħor. Il-pjattaforma web “Re-Open EU” tibqa’ punt ta’ referenza ewlieni għal kull min jivvjaġġa fl-Unjoni.

(16) Huwa xieraq li titwaqqaf il-mappa tad-dawl tat-traffiku ppubblikata miċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard mill-adozzjoni tar-Rakkomandazzjoni (UE) 2020/1475 f’Ottubru 2020. Fid-dawl tal-iżviluppi epidemjoloġiċi, il-metodoloġija tal-mappa ġiet adattata diversi drabi. L-aktar iterazzjoni riċenti tagħha, bl-użu tar-rata ta’ notifika ta’ 14-il jum ponderata skont it-teħid tal-vaċċin, kienet ibbażata fuq esperjenzi miksuba dwar il-varjant Delta. Madankollu, in-numri għoljin ta’ infezzjoni kkawżati mill-varjant Omicron wasslu biex partijiet kbar tal-mappa jiġu mmarkati bħala “ħomor skuri” minkejja li l-Istati Membri kollha neħħew ir-restrizzjonijiet tagħhom fuq il-moviment liberu. Barra minn hekk, hekk kif l-Istati Membri adattaw ir-reġimi tal-ittestjar tagħhom, diversi reġjuni dehru bħala “griżi skuri” minħabba r-rati tal-ittestjar irrappurtati li waqgħu taħt il-limitu stabbilit mir-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107. Din il-bidla fl-istrateġiji tal-ittestjar lejn kampjuni rappreżentattivi tal-popolazzjoni mhux se tinbidel fil-futur prevedibbli. B’riżultat ta’ dan, il-mappa tas-sinjali tat-traffiku kienet saret rappreżentazzjoni inadegwata tas-sitwazzjoni epidemjoloġika fl-Unjoni. Wara diskussjonijiet mal-Istati Membri u l-Kummissjoni, iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard diġà ssospenda temporanjament il-pubblikazzjoni tal-mappa f’Lulju 2022.

(17) Konsegwentement, ir-referenzi għal miżuri addizzjonali speċifiċi għall-persuni li jivvjaġġaw minn żoni “ħomor skuri” jenħtieġ li jitneħħew mir-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107 flimkien mal-mappa tad-dawl tat-traffiku.

(18) Is-sottomissjoni obbligatorja tal-formoli tal-lokalizzazzjoni tal-passiġġieri (“PLF”) fil-kuntest tal-ivvjaġġar intra-UE għal skopijiet ta’ traċċar tal-kuntatti tikkostitwixxi rekwiżit addizzjonali għall-eżerċizzju tal-moviment liberu. Tali rekwiżit huwa għalhekk iġġustifikat biss jekk ikun neċessarju u proporzjonat. B’mod partikolari, jenħtieġ li l-Istati Membri ma jirrikjedux li l-vjaġġaturi li jużaw it-trasport privat, kemm jekk ikunu karozzi, roti jew bil-mixi, jissottomettu l-PLF. Dan minħabba li l-esponiment tagħhom huwa neċessarjament inqas intensiv milli fil-każ tat-trasport pubbliku u minħabba li tipikament ikunu jafu l-identitajiet tas-sħab fil-vjaġġ tagħhom.

(19) Fl-istess ħin, jekk l-Istati Membri jkunu jixtiequ jattivaw it-traċċar tal-kuntatti ta’ passiġġieri transfruntiera, għodod komuni, bħall-Formola diġitali tal-UE għal-lokalizzazzjoni tal-passiġġieri u l-Pjattaforma ta’ Skambju tal-PLF, ikunu disponibbli għall-iskambju ta’ *data* dwar il-passiġġieri biex itejbu l-kapaċitajiet tagħhom ta’ traċċar tal-kuntatti filwaqt li jillimitaw il-piżijiet fuq il-passiġġieri u l-operaturi tat-trasport. Sabiex tiġi evitata l-ħtieġa għall-preżentazzjoni tal-PLF, l-Istati Membri jistgħu, fejn possibbli skont il-liġi nazzjonali u f’konformità mar-regoli dwar il-protezzjoni tad-*data*, jikkunsidraw ukoll li jużaw id-*data* eżistenti dwar il-passiġġieri għall-finijiet tat-traċċar tal-kuntatti.

(20) Il-Kummissjoni, bl-appoġġ taċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard, jenħtieġ li tkompli r-rieżami regolari tagħha tar-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107, u tibgħat is-sejbiet tagħha lill-Kunsill għall-konsiderazzjoni tagħha, flimkien ma’ proposta biex tiġi emendata din ir-Rakkomandazzjoni, fejn meħtieġ,

ADOTTA DIN IR-RAKKOMANDAZZJONI:

Ir-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/107 hija emendata kif ġej:

(1) l-intestatura “Qafas ikkoordinat biex jiġi ffaċilitat il-moviment liberu sikur matul il-pandemija tal-COVID-19” wara l-punt 10 hija sostitwita b’dan li ġej:

“Qafas ikkoordinat dwar il-moviment liberu matul il-pandemija tal-COVID-19”;

(2) il-punt 11 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“11. Jenħtieġ li l-Istati Membri ma jimponu l-ebda restrizzjoni relatata mal-pandemija fuq id-dritt tal-moviment liberu tal-persuni għal raġunijiet ta’ saħħa pubblika ħlief fis-sitwazzjonijiet koperti mill-punti 11a u 22.”;

(3) jiddaħħlu l-punti 11a, 11b u 11c li ġejjin:

“11a. Mingħajr preġudizzju għall-proċedura tal-brejk ta’ emerġenza stabbilita fil-punt 22, jenħtieġ li Stat Membru jintroduċi restrizzjonijiet relatati mal-pandemija fuq id-dritt tal-moviment liberu tal-persuni għal raġunijiet ta’ saħħa pubblika biss f’konformità mal-prinċipji ġenerali stabbiliti fil-punti minn 1 sa 10 u b’reazzjoni għal deterjorament serju tas-sitwazzjoni epidemjoloġika.

Sabiex jiġi ddeterminat jekk sitwazzjoni għandhiex, għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu, titqies li sejra għall-agħar b’mod sever, jenħtieġ li l-Istati Membri jqisu, b’mod partikolari, il-pressjoni fuq is-sistemi tal-kura tas-saħħa tagħhom minħabba l-COVID-19, b’mod partikolari f’termini ta’ ammissjonijiet u għadd ta’ pazjenti fl-isptarijiet u fl-unità tal-kura intensiva.

Qabel ma jintroduċi tali restrizzjonijiet, jenħtieġ li l-Istat Membru kkonċernat jivvaluta jekk huwiex probabbli li dawn ikollhom impatt pożittiv fuq is-sitwazzjoni epidemjoloġika, inkluż tnaqqis sinifikanti fil-piż imqiegħed fuq is-sistemi nazzjonali tal-kura tas-saħħa.

Iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard jenħtieġ li jipprovdi lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni b’informazzjoni regolari dwar l-iżvilupp tas-sitwazzjoni epidemjoloġika.

11b. Jekk Stat Membru jimponi restrizzjonijiet skont il-punt 11a, jenħtieġ li l-vjaġġaturi jkunu meħtieġa biss li jkunu fil-pussess ta’ Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE validu maħruġ skont ir-Regolament (UE) 2021/953 li jissodisfa l-kundizzjonijiet tal-punt 12.

F’dan il-kuntest, jenħtieġ li japplikaw id-derogi li ġejjin:

(a) l-eżenzjonijiet mill-ħtieġa li jkunu fil-pussess ta’ Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE validu stabbiliti fil-punt 16;

(b) miżuri addizzjonali meħuda f’konformità mal-proċedura tal-brejk ta’ emerġenza stabbilita fil-punt 22 biex jittardjaw l-firxa tal-varjanti l-ġodda tas-SARS CoV-2 ta’ tħassib jew ta’ interess.

11c. Jekk Stat Membru jimponi restrizzjonijiet skont il-punt 11a, jenħtieġ li jinforma malajr lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra kif xieraq permezz tan-network Integrat ta’ Rispons Politiku f’Sitwazzjonijiet ta’ Kriżi (IPCR). Għal dan l-għan, l-Istat Membru jenħtieġ li jipprovdi l-informazzjoni li ġejja:

(a) ir-raġunijiet għal tali rekwiżit, inkluża l-konformità tiegħu mal-prinċipji tan-neċessità u tal-proporzjonalità;

(b) stima tal-impatt mistenni ta’ rekwiżit bħal dan fuq is-sitwazzjoni epidemjoloġika, inkluż f’termini ta’ pressjoni fuq is-sistemi tal-kura tas-saħħa nazzjonali;

(c) id-dħul fis-seħħ u t-tul ta' żmien ta' tali rekwiżit.

Barra minn hekk, tali restrizzjonijiet jenħtieġ li jiġu diskussi fi ħdan in-network tal-IPCR, inkluż bil-ħsieb li tiġi żgurata l-konsistenza mar-Rakkomandazzjoni (UE) 2022/XXXX."

(4) il-punt 12 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"12. Iċ-ċertifikati COVID Diġitali tal-UE li ġejjin jenħtieġ li jiġu aċċettati jekk l-awtentiċità, il-validità u l-integrità tagħhom ikunu jistgħu jiġu vverifikati:

(a) ċertifikati tal-vaċċinazzjoni maħruġa skont ir-Regolament (UE) 2021/953 għal vaċċin tal-COVID-19 kopert mill-Artikolu 5(5), l-ewwel subparagrafu, ta' dan ir-Regolament jew vaċċin tal-COVID-19 li jkun lesta l-proċedura tal-elenkar għall-użu ta' emerġenza tad-WHO u li jindika li d-detentur:

– lesta s-sensiela primarja tal-vaċċinazzjoni u għaddew mill-inqas 14 jum mill-aktar doża riċenti; jew

– irċieva doża booster waħda jew aktar wara t-tlestija tas-sensiela primarja tal-vaċċinazzjoni;

sakemm il-perjodu ta' aċċettazzjoni stabbilit fir-Regolament (UE) 2021/953 ikun għadu ma skadiex.

L-Istati Membri jistgħu jaċċettaw ukoll ċertifikati tal-vaċċinazzjoni maħruġa għal vaċċini oħra kontra l-COVID-19 koperti mill-Artikolu 5(5), it-tieni subparagrafu tar-Regolament (UE) 2021/953 jew ċertifikati tal-vaċċinazzjoni maħruġa skont l-Artikolu 5(5), ir-raba subparagrafu tar-Regolament (UE) 2021/953.

Abbażi ta' evidenza xjentifika ulterjuri, il-Kummissjoni jenħtieġ li tevalwa mill-ġdid b'mod regolari l-approċċ stabbilit fil-punt (a).

(b) ċertifikati tat-testijiet maħruġa skont ir-Regolament (UE) 2021/953 li jindikaw riżultat negattiv ta' test miksub:

– mhux aktar minn 72 siegħa qabel il-wasla, fil-każ ta' test ta' amplifikazzjoni tal-aċidi nuklejċi molekulari (molecular nucleic acid amplification test, NAAT); jew

– mhux aktar minn 24 siegħa qabel il-wasla, f'każ ta' test tal-antiġeni elenkat fil-lista komuni tal-UE ta' testijiet tal-antiġeni tal-COVID-19 maqbula mill-Kumitat għas-Sigurtà tas-Saħħa[12].

Għall-finijiet tal-ivvjaġġar fl-eżerċitar tad-drittijiet ta' moviment liberu, l-Istati Membri jenħtieġ li jaċċettaw iż-żewġ tipi ta' testijiet.

L-Istati Membri jenħtieġ li jfittxu li jiżguraw li ċ-ċertifikati tat-test jinħarġu mill-aktar fis possibbli wara l-ġbir tal-kampjun tat-test.

(c) ċertifikati tal-fejqan maħruġa skont ir-Regolament (UE) 2021/953 sakemm il-perjodu ta' aċċettazzjoni stabbilit f'dak ir-Regolament ma jkunx għadu skada.";

(5) il-punt 15 huwa sostitwit b'dan li ġej:

[12] Disponibbli fuq: https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/coronavirus-response/public-health/high-quality-covid-19-testing_en

"15. Jekk Stat Membru jintroduċi rekwiżit li wieħed ikun fil-pussess ta' Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE validu, il-persuni li ma jkollhomx dan fil-pussess tagħhom jistgħu jkunu meħtieġa jagħmlu test NAAT jew tal-antiġeni elenkati fil-lista komuni tal-UE tat-testijiet tal-antiġeni tal-COVID-19 qabel jew mhux aktar tard minn 24 siegħa wara l-wasla tagħhom. Dan ma japplikax għall-persuni eżentati milli jkollhom Ċertifikat COVID Diġitali tal-UE f'konformità mal-punt 16.";

(6) fil-punt 16, il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) vjaġġaturi li jeżerċitaw funzjoni jew ħtieġa essenzjali, b'mod partikolari:

- il-ħaddiema tat-trasport jew il-forniturи ta' servizzi tat-trasport, inkluż is-sewwieqa u l-ekwipaġġ ta' vetturi tal-merkanzija li jkunu qegħdin iġorru oġġetti għall-użu fit-territorju kif ukoll dawk li sempliċiment jgħaddu bi tranżitu;
- il-professjonisti tal-kura tas-saħħa;
- pazjenti li jivvjaġġaw għal raġunijiet mediċi jew familjari imperattivi;
- id-diplomatiċi, il-persunal ta' organizzazzjonijiet internazzjonali, persuni mistiedna minn organizzazzjonijiet internazzjonali li l-preżenza fiżika tagħhom hija meħtieġa għall-funzjonament tajjeb ta' dawn l-organizzazzjonijiet, il-persunal militari, il-ħaddiema tal-għajnuna umanitarja, il-persunal tal-protezzjoni ċivili u l-persuni koperti mill-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2022/382[13];
- il-passiġġieri fi tranżitu;
- il-baħħara.";

(7) titħassar l-intestatura "mappa tal-UE bil-kuluri tad-dawl tat-traffiku u eċċezzjonijiet u miżuri addizzjonali bbażati fuqha" wara l-punt 16;

(8) jitħassru l-punti 17, 18 u 19;

(9) fil-punt 20, it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Biex jappoġġa lill-Istati Membri, jenħtieġ li ċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard ikompli jippubblika informazzjoni u *data* dwar il-varjanti ta' tħassib jew ta' interess tas-SARS-CoV-2.";

(10) il-punti 21, 22 u 23 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"21. L-Istati Membri jenħtieġ li jivvalutaw iċ-ċirkolazzjoni ta' varjanti differenti tas-SARS-CoV-2 fil-komunità billi jagħżlu kampjuni rappreżentattivi għas-sekwenzjar, iwettqu karatterizzazzjoni ġenetika u jirrapportaw ir-riżultati tat-tipizzazzjoni tal-varjanti f'konformità mal-gwida dwar is-sekwenzjar ippubblikata miċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard.

"22. Fejn, b'reazzjoni għall-feġġ ta' varjant ġdid tas-SARS-CoV-2 ta' tħassib jew ta' interess, Stat Membru jirrikjedi li l-vjaġġaturi, inklużi d-detenturi taċ-Ċertifikati COVID Diġitali tal-UE, wara d-dħul fit-territorju tiegħu, jagħmlu kwarantina jew awtoiżolament jew jiġu ttestjati għall-infezzjoni tas-SARS-CoV-2, jew jekk jimponi

[13] Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2022/382 tal-4 ta' Marzu 2022 li tistabbilixxi l-eżistenza ta' influss bil-massa ta' persuni spustati mill-Ukrajna skont it-tifsira tal-Artikolu 5 tad-Direttiva 2001/55/KE, u li għandha l-effett li tintroduċi protezzjoni temporanja (ĠU L 71, 4.3.2022, p. 1).

restrizzjonijiet oħra fuq id-detenturi ta' tali ċertifikati, jenħtieġ li jinforma malajr lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra kif xieraq, inkluż billi jipprovdi l-informazzjoni msemmija fil-punt 11a ta' din ir-Rakkomandazzjoni, u l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2021/953. Jekk ikun possibbli, tali informazzjoni jenħtieġ li tiġi pprovduta 48 siegħa qabel l-introduzzjoni ta' dawn ir-restrizzjonijiet ġodda. Kull fejn ikun possibbli, tali miżuri jenħtieġ li jkunu limitati għal-livell reġjonali.

Dan jenħtieġ li japplika wkoll għal sitwazzjonijiet fejn is-sitwazzjoni epidemjoloġika tmur għall-agħar malajr u severament b'mod li juri l-feġġ ta' varjant ġdid ta' tħassib jew ta' interess tas-SARS-CoV-2.

"23. Meta Stat Membru jiskatta l-brejk ta' emerġenza u, bħala riżultat, jirrikjedi li l-ħaddiema tat-trasport u l-fornituri tas-servizzi tat-trasport jagħmlu test għall-infezzjoni tal-COVID-19, għandhom jintużaw it-testijiet rapidi tal-antiġeni u ma tkun meħtieġa l-ebda kwarantina, u dan ma għandux ma jwassalx għal tħarbit fit-trasport. Jekk ikun hemm tħarbit fit-trasport jew fil-katina tal-provvista, l-Istati Membri jenħtieġ li jneħħu jew iħassru immedjatament kwalunkwe rekwiżit ta' ttestjar sistematiku bħal dan sabiex jinżamm il-funzjonament tal- "Korsiji Ħodor". Barra minn hekk, tipi oħra ta' vjaġġaturi li jaqgħu taħt il-punti 16(a) u (b) jenħtieġ li ma jkunux meħtieġa jagħmlu kwarantina jew awtoiżolament.";

(11) fil-punt 24, it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Il-Kummissjoni, abbażi tal-valutazzjoni regolari ta' evidenza ġdida dwar il-varjanti miċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard u l-analiżi pprovduta mill-grupp ta' esperti Ewropew dwar il-varjanti tas-SARS-CoV-2, tista' tissuġġerixxi wkoll diskussjoni fil-Kunsill dwar varjant ġdid ta' tħassib jew ta' interess tas-SARS-CoV-2.";

(12) il-punt 27 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"27. Meta, fil-kuntest tal-punt 11a jew 22, l-Istati Membri jirrikjedu li persuni li jivvjaġġaw lejn it-territorju tagħhom permezz ta' modi ta' trasport kollettivi b'sit jew kabina assenjati minn qabel jissottomettu Formoli tal-Lokalizzazzjoni tal-Passiġġieri ("PLF") għal finijiet ta' traċċar tal-kuntatti f'konformità mar-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-*data*, jenħtieġ li jagħmlu użu mill-Formola diġitali tal-UE għal-Lokalizzazzjoni tal-Passiġġieri żviluppata mill-EU Healthy Gateways[14] u jingħaqdu mal-Pjattaforma ta' Skambju tal-PLF biex itejbu l-kapaċitajiet tagħhom tat-traċċar tal-kuntatti transfruntieri għall-modi kollha tat-trasport. Jenħtieġ li l-Istati Membri ma jirrikjedux is-sottomissjoni tal-PLF għall-ivvjaġġar bi trasport privat. Fejn possibbli skont il-liġi nazzjonali u f'konformità mar-regoli dwar il-protezzjoni tad-*data*, l-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw ukoll li jużaw id- eżistenti dwar il-passiġġieri għall-finijiet tat-traċċar tal-kuntatti.";

(13) il-punti 29 u 30 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"29. F'konformità mal-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2021/953, jenħtieġ li l-Istati Membri jipprovdu lill-partijiet ikkonċernati rilevanti u lill-pubbliku ġenerali informazzjoni ċara, komprensiva u f'waqtha dwar kwalunkwe miżura li taffettwa d-dritt tal-moviment liberu u kwalunkwe rekwiżit ta' akkumpanjament, bħall-ħtieġa li tiġi ppreżentata l-PLF. Dan jinkludi informazzjoni dwar it-tneħħija jew in-nuqqas ta'

[14] https://www.euplf.eu/en/home/index.html

tali rekwiżiti. L-informazzjoni jenħtieġ li tiġi ppubblikata wkoll f'format li tinqara mill-magni.

"30. Jenħtieġ li din l-informazzjoni tiġi aġġornata regolarment mill-Istati Membri u tkun disponibbli wkoll fuq il-pjattaforma web "Re-Open EU" f'waqtha. L-Istati Membri jenħtieġ li jipprovdu wkoll, dwar "Re-open EU", informazzjoni dwar kwalunkwe użu domestiku taċ-Ċertifikati COVID Diġitali tal-UE.

L-informazzjoni dwar kwalunkwe miżura ġdida jenħtieġ li tiġi ppubblikata kmieni kemm jista' jkun u, bħala regola ġenerali, mill-inqas 24 siegħa qabel ma tidħol fis-seħħ, filwaqt li jitqies li hija meħtieġa xi flessibbiltà fl-emerġenzi epidemjoloġiċi.";

(14) l-Anness jitħassar.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President